

1. Equipamentos e máscaras faciais inteiras

As seguintes máscaras faciais inteiras da MSA Europe GmbH, Rapperswil-Jona (CH), podem ser limpas e desinfetadas em TopClean M da MEIKO, Offenburg (DE), ou em uma máquina de lavar modelo PW 6131 EL do fabricante Miele, com o detergente Sekumatic® FDR da Ecolab Deutschland GmbH, Monheim (DE), e EW80 mat da EW 80 Systeme GmbH, Dortmund (DE).

Máscaras faciais inteiras da série	Máscara facial inteira, modelo	Máscaras faciais inteiras para conjuntos de máscara/capacete da série
3S 3S PF 3S PS 3S PS MaXX 3S PF ESA - Ultra Elite PF - Ultra Elite PS - Ultra Elite PS MaXX - Ultra Elite PF ESA - Advantage 3100 - G1¹	3S Basis 3S Basis com diafragma de voz 3S Basis Plus Máscaras com capuz² - Máscara-capuz PremAire - Máscara-capuz PremAire PS-MaXX	- MSA-H/F1 pressão negativa - MSA-H/F1 pressão positiva - MSA-H/HPS pressão negativa - MSA-H/HPS pressão positiva - MSA-H/Supra pressão negativa - MSA-H/Supra pressão positiva - MSA 3S-H/Heros xtreme pressão negativa - MSA 3S-H/Heros xtreme pressão positiva - MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme pressão negativa - MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme pressão positiva - MSA-H/F1 2008 pressão negativa - MSA-H/F1 2008 pressão positiva - G1-H¹

¹ Observe a informação especial referente à máquina de limpeza e desinfecção no manual de operação da máscara facial inteira G1, especialmente com referência à lente!

² Máscaras com capuz são laváveis somente na máquina de lavar Miele. Elas não são autorizadas para MEIKO.



AVISO

- Siga as instruções no manual de operação e nas folha de dados de segurança para o produto de limpeza e desinfetante usado.
- Siga o ajuste correto dos sistemas de dosagem, de acordo com o fabricante do produto químico.
- Siga as instruções no manual de operação da máquina de lavar Miele e MEIKO.
- Siga as instruções no manual de operação para a máscara facial inteira.

2. Informação importante para a limpeza e desinfecção com Miele PW 6131 EL

Preparação	Desmontagem de todos os discos de válvula e da mascarilha. O disco da válvula de inalação tem que ser separado da gaxeta. Nota: Para máscaras muito sujas e também máscaras usadas em incidentes, o diafragma de voz tem que ser desmontado e, se necessário, é preciso fazer uma lavagem prévia.
1. Carregando	Coloque as máscaras desmontadas na bolsa protetora para lavagem e feche a bolsa protetora. Coloque os respectivos componentes pequenos em um recipiente separado (por exemplo, uma bolsa adicional) ou lave separadamente. Coloque as máscaras soltas no tambor da máquina de lavar, sem imprensar (no máx. 12 máscaras por lavagem).

2. Concentração/Duração	De acordo com os requisitos do fabricante do detergente, a dosagem do detergente será feita automaticamente: 1% de solução com Sekumatic® FDR: Tempo de aplicação de 5 minutos a 60 °C para cada fase de limpeza e desinfecção do programa de lavagem na Miele PW 6131 EL. ou 1% de solução com EW80 mat: Tempo de aplicação de 5 minutos a 60 °C para cada fase de limpeza e desinfecção do programa de lavagem na Miele PW 6131 EL. A dosagem é feita automaticamente por meio de uma estação doseadora (acessório opcional) para dentro da máquina exatamente na quantidade necessária (como líquido).
3. Programa de lavagem	Programa de lavagem especial da Miele para peças faciais: 1. Pré-limpeza a 50 °C por 5 minutos, sem adicionar detergente 2. Pré-limpeza fria por 3 minutos, sem adicionar detergente 3. Limpeza e desinfecção a 60 °C por 5 minutos, adicionando 1% de detergente 4. Purgar a frio por 1 minuto 5. Purgar a frio por 1 minuto 6. Purgar a frio por 1 minuto 7. Purgar a frio por 1 minuto
4. Remoção	Abra a porta da câmara quando o programa de lavagem tiver terminado. Tire a bolsa da máscara, remova a máscara e sacuda para tirar os resíduos de água das máscaras. Fechar a porta da câmara.
5. Secagem	Seque as máscaras a no máximo 50 °C.
6. Tratamento posterior	Se necessário, remova os resíduos de detergente.
7. Notas	▪ Siga as instruções no manual de operação e nas folha de dados de segurança para o detergente de limpeza e desinfetante: - Sekumatic® FDR - EW80 mat ▪ Siga o ajuste correto dos sistemas de dosagem, de acordo com o fabricante do detergente. ▪ Siga as instruções no manual de operação da máquina de lavar Miele PW 6131 EL. ▪ Siga as instruções no manual de operação para a máscara facial inteira. ▪ Realize um controle funcional, um controle visual e um ensaio de estanqueidade da máscara depois da remontagem. ▪ Verifique máscara e componentes, especialmente as válvulas e os assentos de válvula, para ver se contêm resíduo de detergente; se necessário, repita a limpeza das peças afetadas. ▪ Depois de cada limpeza e desinfecção, é preciso controlar se houve mudanças no material da máscara facial inteira e de seus componentes. Se necessário, as peças afetadas têm que ser substituídas.

3. Informação importante para a limpeza e desinfecção com MEIKO TopClean M

Preparação	Desmontagem de todos os discos de válvula e da mascarilha. O disco da válvula de inalação tem que ser separado da gaxeta. Nota: Para máscaras muito sujas e também máscaras usadas em incidentes, o diafragma de voz tem que ser desmontado e, se necessário, é preciso fazer uma lavagem prévia.
1. Carregando	Coloque as máscaras desmontadas com os respectivos componentes pequenos dentro dos compartimentos de máscara pretendidos, de acordo com o manual de operação da máquina. Coloque os corpos de máscara sobre a extensão do compartimento, com a correia virada para fora e o corpo da máscara com a válvula de exalação virado para baixo sobre o suporte de montagem. Introduza o compartimento na máquina e feche a porta. O programa pode ser iniciado.
2. Concentração/Duração	De acordo com os requisitos do fabricante do detergente, a dosagem do detergente será feita automaticamente: 1% de solução com Sekumatic® FDR: Tempo de aplicação de 5 minutos a 60 °C para cada fase de limpeza e desinfecção do programa de lavagem na MEIKO TopClean M. ou 1% de solução com EW80 mat: Tempo de aplicação de 5 minutos a 60 °C para cada fase de limpeza e desinfecção do programa de lavagem na MEIKO TopClean M. A dosagem é realizada e monitorada automaticamente. O TopClean M gera uma mensagem de erro logo que ocorre uma falta de detergente de desinfecção. Enquanto o recipiente vazio de detergente desinfetante não for substituído por um novo cheio, nenhum programa de lavagem pode ser iniciado.
3. Programa de lavagem	A limpeza e desinfecção de máscaras é realizada no programa de lavagem com duração de 3 a 12 minutos a 60 °C: Limpeza e Desinfecção: De acordo com os requisitos do fabricante do detergente, tempo de contato mínimo necessário com o produto químico a 60 °C para alcançar o espectro de operação (300 s). Extensão do tempo de limpeza para máscaras muito sujas (355 s). A temperatura no líquido de lavagem é monitorada automaticamente. Se os 60 °C necessários não forem mantidos no mínimo por 300 segundos, a máquina prolongará o processo automaticamente. Essa é uma forma de garantir que o resultado de desinfecção necessário seja alcançado. A máquina será movida automaticamente para uma condição operacional ante de iniciar o próximo programa (enchimento e aquecimento): duração de aproximadamente 8 minutos. Drenagem: O detergente de limpeza e desinfecção que está nas máscaras podem ser drenados parcialmente para o reservatório (5 segundos). Bombeamento: O líquido de lavagem completo (11 l) é bombeado (50 s). Enxágue: As máscaras são enxaguadas com 4,2 l a 60 °C, de forma que o produto químico de limpeza e desinfecção será enxaguado (aproximadamente 10 s.). O agente umectante Etolit GT 500 será dosado automaticamente no ciclo de enxágue com a concentração de 0,25 ml/l. Durante o processamento do programa, a porta da câmara da máquina fica travada.

4. Remoção	Abra a porta da câmara quando o programa de lavagem tiver terminado. Tire o compartimento da máscara, coloque de lado e sacuda para tirar os resíduos de água das máscaras. Fechar a porta da câmara.
5. Secagem	Seque as máscaras a no máximo 50 °C.
6. Tratamento posterior	Se necessário, remova os resíduos de detergente.
7. Notas	▪ Siga as instruções no manual de operação e nas folha de dados de segurança para o detergente de limpeza e desinfetante: - Sekumatic® FDR - EW80 mat ▪ Siga o ajuste correto dos sistemas de dosagem, de acordo com o fabricante do detergente. ▪ Siga as instruções no manual de operação da máquina de lavar MEIKO TopClean M. ▪ Siga as instruções no manual de operação para a máscara facial inteira. ▪ Realize um controle funcional, um controle visual e um ensaio de estanqueidade da máscara depois da remontagem. ▪ Verifique máscara e componentes, especialmente as válvulas e os assentos de válvula, para ver se contêm resíduo de detergente; se necessário repita a limpeza das peças afetadas. ▪ Depois de cada limpeza e desinfecção, é preciso controlar se houve mudanças no material da máscara facial inteira e de seus componentes. Se necessário, as peças afetadas têm que ser substituídas.